

## Bệnh Viện Các Dịch Vụ Trợ Giúp Y Tế Tiểu Bang

Văn Phòng Nhân Viên Bệnh Viện Các Dịch Vụ Trợ Giúp Y Tế Hawaii có thể giúp bạn thông suốt thông qua hệ thống chăm sóc được quản lý QUEST để vào được những dịch vụ cần cho sức khỏe và hướng dẫn bạn suốt hệ thống khiếu nại và khởi tố. Văn Phòng Bệnh Viện có thể phụ giúp bạn với nhiều phiền phức liên quan đến dẫn đến chăm sóc, phẩm chất việc chăm sóc, và giới hạn việc chăm sóc. Văn Phòng Nhân Viên Bệnh Viện cũng sẽ chuyển đạt những quan tâm của QUEST được quản lý bởi các bác sĩ.

Văn Phòng Nhân Viên Bệnh Viện tuân theo cùng các dân quyền Liên Bang được ứng dụng và không kỳ thị, loại bỏ hoặc, đối xử con người một cách khác biệt dựa trên:

- Giống dân
- Màu Da
- Nguyên Quán
- Tuổi Tác
- Bệnh Tật
- Giống/Phái

ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 808-746-3324/888-488-7988 (TTY: 1-877-447-5990/711)

(Ilocano) PAKDAAR: Nu saritaem ti Ilocano, ti serbisyo para ti baddang ti lengguahe gna awanan bayadna, ket sidadaan para kenyam. Awagan ti 808-746-3324/888-488-7988 (TTY: 1-877-447-5990/711).

(Tagalog) PAUNAWA: Kung Nagsasalita ka ng Tagalog, Maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa kika nang walang bayad. Tumawag sa 808-746-3324/888-488-7988 (TTY: 1-877-447-5990/711).

(Traditional Chinese) 注意: 如果您使用繁體中文, 您可以免費獲得語言援助。請致電 808-746-3324/888-488-7988 (TTY: 1-877-447-5990/711)。

(Korean) 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 808-746-3324/888-488-7988 (TTY: 1-877-447-5990/711) 번으로 전화해 주십시오.

(Vietnamese) CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 808-746-3324/888-488-7988 (TTY: 1-877-447-5990/711).



## Các Dịch Vụ Bệnh Viện Phụ Trợ Y Tế Hawaii

Những Người Hưởng và Những Người Cung Cấp

Cung cấp bởi:  
Koan Risk Solutions, Inc.  
<https://www.himedicaidombudsman.com/>

[hiombudsman@koanrisksolutions.com](mailto:hiombudsman@koanrisksolutions.com)

Địa phương: 808-746-3324  
Số Miễn Phí: 1-888-488-7988

### Chi Nhận Theo Hẹn

1580 Makaloa St. #550  
Honolulu, HI 96814

### Giờ Văn Phòng Mở Cửa:

Thứ Hai – Thứ Sáu 8:00 sáng-4:30 chiều HST\*

Đóng cửa các ngày lễ Hawaii

\*Giờ Tiêu Chuẩn tại Hawaii

## Các Thắc Mắc Thường Hỏi Phần 1

- Chương Trình Bệnh Vực Phụ Trợ của Y Tế Hawaii làm gì được?** Văn Phòng Bệnh Vực Phụ Trợ Y Tế Hawaii có thể giúp bạn những vấn đề với các dự tính của Liên Hợp QUEST. Sự Bệnh Vực cũng cũng bày tỏ các lo âu quan tâm được quản lý bởi bác sĩ.
- Thời Điểm nào tôi liên lạc với Văn Phòng Bệnh Vực?** Liên lạc với Văn Phòng Bệnh Vực Viên nếu bạn không vui với phẩm chất chăm sóc mà bạn đang nhận, không có khả năng được sự chăm sóc sức khoẻ mà bạn cần hoặc có nhiều giới hạn với chăm sóc sức khoẻ do từ dự tính Liên Hợp QUEST Integration.
- Vậy Tôi có đủ điều kiện để được Các Dịch Vụ của Bệnh Vực ?** Nếu bạn là người hưởng Phụ Trợ Y Tế hoặc Quản Lý Cung Cấp Y Tế, bạn sẽ đủ điều kiện các dịch vụ Bệnh Vực.
- Bằng Cách nào tôi liên lạc với Văn Phòng Bệnh Vực?** Gọi 888-488-7988 (số miễn phí) Hoặc or 1-808-76-3324 (local) hoặc điện thư ở:  
[hiombudsman@koanrisksolutions.com](mailto:hiombudsman@koanrisksolutions.com)

## Các Thắc Mắc Thường Hỏi Phần 2

- Cơ Quan nào phân xử các dịch vụ Bệnh Vực Phụ Trợ Y Tế?** Koan Risk Solutions.
- Cách Thức nào tôi liên lạc làm đơn khiếu nại với Liên Hợp QUEST ?** Bạn có thể liên lạc Văn Phòng Bệnh Vực hoặc theo các tin tức dữ kiện trong tập sách nhỏ này.
- Phải mất bao lâu thì kế hoạch y tế Liên Hợp QUEST trả lời sự khiếu nại của tôi?** Kế hoạch y tế Liên Hợp QUEST phải nhìn nhận sự khiếu nại của bạn và khởi tố trong vòng 5 ngày làm việc và đáp ứng trả lời bạn trong 30 ngày.
- Tôi có thể yêu cầu văn phòng Bệnh Vực Phụ Trợ Y Tế Hawaii đại diện cho tôi khi (tôi bàn thảo về kế hoạch sức khoẻ Liên Hợp QUEST)?** Nếu bạn là người thừa kế, với sự thỏa thuận của bạn, văn phòng Bệnh Vực Phụ Trợ Y Tế Tiểu Bang có thể đại diện cho bạn với kế hoạch Liên Hợp QUEST. Nếu bạn dưới sự Quản Lý Bác Sĩ Chăm Sóc, văn phòng Bệnh Vực Y Tế Tiểu Bang có thể kết nối với kế hoạch nhưng sẽ không thể là người thay thế đại diện cho bạn trong việc khiếu nại hay khởi tố.

## Tin Tức về Sự Khiếu Nại hay Khởi Tố của Kế Hoạch Y Tế

### **AlohaCare**

808-973-0712 (địa phương)

1-877-973-0712 (miễn phí)

1-9877-447-5990 (TTY)

Địa chỉ thư từ: AlohaCare, Chuyển về: Đơn vị Khiếu Nại & Khởi Tố, 1357 Kapiolani Blvd, Suite C101, Honolulu, HI 96814

### **HMSA**

808-952-7843 (địa phương)

1-800-440-00640, ext. 7843 (miễn phí)

1-877-447-5990 (TTY)

808-948-8224 (fax)

1-800-960-4672 (miễn phí fax)

Địa chỉ thư từ: HMSA Quest Integration, PO Box 1958, Honolulu, HI 96805-1958

### **Kaiser Permanente**

808-432-5330 (địa phương)

1-800-651-2237 (gọi miễn phí)

711 (TTY)

Địa chỉ thư từ: Văn Phòng Khiếu Nại và Khởi Tố, 711 Kapiolani Blvd, Honolulu, HI 96813

### **'Ohana Health Plan**

1-888-846-4262 (gọi miễn phí)

711 (TTY)

Bảng Viết Các Khiếu Nại : 'Ohana Health Plan, Chuyển về : Văn Phòng Khiếu Nại, 820 Mililani St. #200, Honolulu, HI 96813

Bảng Viết Các Khởi Tố: 'Ohana Health Plan, Attn: Appeals Department, P.O. Box 31368, Tampa, FL 33631-3368

### **United Healthcare**

1-888-980-8728 (gọi miễn phí)

711 (TTY)

1-844-700-7938 (fax)

Bản Viết các Khiếu Nại gửi về: United Healthcare Community Plan, Attention: Appeals Department, 1132 Bishop St. #400, Honolulu, HI 96813